

Germany-Hamburg: Low- and medium-voltage cable

OJ S 246/2014 20/12/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Elektronen-Synchrotron DESY

Postal address: Notkestraße 85

Town: Hamburg

Postal code: 22607

Country: Germany

For the attention of: Frau Roy

E-mail: warenwirtschaft.v4sk@desy.de

Telephone: +49 4089982480

Fax: +49 4089984009

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.desy.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Öffentlich geförderte Stiftung bürgerlichen Rechts

I.3. Main activity

Other: Forschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Herstellung und Lieferung von Aluminiumkabeln Los 1 (240 qmm) und Los 2 Kupferkabel N2XH-O 1 x 95 qmm RF.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY, Notkestraße 85, 22607 Hamburg.

NUTS code DE600 Hamburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Los 1:

Halogenfreies, zweischichtiges, robustes Aluminiumkabel Klasse 5 (gleichwertig oder äquivalent für Kupferkabel Klasse 5, wie in der Technische Spezifikation IEC 60228) 1 x 240 mm², mit flexibler, feindrähtiger Alu-Litze (Aderisolation aus EPR vernetzt, Außenmantel aus Polyurethan (TPU-FRNC)), in Anlehnung an DIN VDE 0250-813, optimiert für die geprüfte Anschlusstechnik C8-Crimp, Mantelfarbe Schwarz.

Normen:

Nennspannung 0.6/1 kV:

IEC 60332-1 Flammwidrigkeit,

IEC 60754-1 Halogenfreiheit,

IEC 60754-2 Korrosivität der Brandgase,

IEC 61034-1 Rauchgasdichte,

IEC 60811-2-1 Ölbeständigkeit,

EN 50396 Ozonbeständigkeit,

Beständig radioaktive Strahlung 5* 105 Gy=50 MRad,

35 000 m Aluminiumkabel 1 x 240 mm²,

Aufmachung auf Einwegtrommel (17 x 2 000 m, 1 x 1 000 m).

Los 2:

40 000 m Halogenfreie, raucharmes Kabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall N2XH-O 1 x 95 mm² RF nach DIN VDE 0276 Teil 604 (ohne Funktionserhalt).

Kabel auf Einwegtrommeln 20 x 2 000 m.

II.1.6. CPV code(s)

31321200 Low- and medium-voltage cable

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1:

35 000 m Aluminiumkabel Klasse 5/1 x 240 mm².

Aufmachung auf Einwegtrommel (17 x 2 000 m, 1 x 1 000 m).

Los 2:

40 000 m N2XH-O 1 x 95 mm² RF nach DIN VDE 0276 Teil 604 (ohne Funktionserhalt).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.5.2015. Completion 31.5.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Herstellung und Lieferung von Aluminiumkabeln Los 1 (240 qmm)

1) Short description

Los 1:

Halogenfreies, zweischichtiges, robustes Aluminiumkabel Klasse 5 (gleichwertig oder äquivalent für Kupferkabel Klasse 5, wie in der Technische Spezifikation IEC 60228) 1 x 240 mm², mit flexibler, feindrähtiger Alu-Litze (Aderisolation aus EPR vernetzt, Außenmantel aus Polyurethan (TPU-FRNC)), in Anlehnung an DIN VDE 0250-813, optimiert für die geprüfte Anschlusstechnik C8-Crimp, Mantelfarbe Schwarz.

Normen:

Nennspannung 0.6/1 kV:

IEC 60332-1 Flammwidrigkeit;

IEC 60754-1 Halogenfreiheit;

IEC 60754-2 Korrosivität der Brandgase;

IEC 61034-1 Rauchgasdichte;

IEC 60811-2-1 Ölbeständigkeit;

EN 50396 Ozonbeständigkeit.

Beständig radioaktive Strahlung 5* 10⁵ Gy = 50 MRad.

35 000 m Aluminiumkabel 1 x 240 mm².

Aufmachung auf Einwegtrommel (17 x 2 000 m, 1 x 1 000 m).

2) CPV code(s)

31321200 Low- and medium-voltage cable

3) Quantity or scope

35 Kilometer Aluminiumkabel 240 qmm.

Aufmachung auf Einwegtrommel (17 x 2 000 m, 1 x 1 000 m).

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Los 1: Mit dem Angebot ist 1 Stück Musterkabel 240 qmm, ca. 0,5-1 m) abzugeben bzw. der Vergabestelle nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.

DESY behält sich eine losweise Vergabe vor.

Bitte das Angebotsformblatt beachten (Rabatt auf Hohlpreis bei Gesamtvergabe für Los 1 und 2).

Lot No: 2

Lot title: Herstellung und Lieferung von Kupferkabel N2XH-O 1 x 95 qmm RF (Los 2)

1) Short description

Halogenfreie, raucharmes Kabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall N2XH-O 1 x 95 mm² RF nach DIN VDE 0276 Teil 604 (ohne Funktionserhalt).

Kabel auf Einwegtrommeln 20 x 2 000 m.

2) CPV code(s)

31321200 Low- and medium-voltage cable

3) Quantity or scope

40 Kilometer, Kabel auf Einwegtrommeln 20 x 2 000 m.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

DESY behält sich eine losweise Vergabe vor.

Bitte das Angebotsformblatt beachten (Rabatt auf Hohlpreis bei Gesamtvergabe für Los 1 und 2).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregistrauszug. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben entsprechende Bescheinigungen vorzulegen;

— Eigenerklärung, dass der Bieter seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß erfüllt hat;

— Eigenerklärung, dass der Bieter seine Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat;

— Eigenerklärung, dass die Voraussetzungen nach § 6EG VOL/ A (Verurteilung nach §§ 129, 129a, 129b StGB; § 261 StGB; § 263 StGB; § 264 StGB; § 334 St. GB; Art. 2 §§ 1 oder 2 IntBestG und § 370 AO) nicht vorliegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder ein Antrag mangels Masse abgelehnt wurde.

— Eigenerklärung, dass das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet.

— Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre des Unternehmens.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Vorlage von Referenzen für die Ausführung vergleichbarer Leistungen mit Angabe der Adresse, Ansprechpartner und deren Telefonnummer.
- Technische Datenblätter der Kabel.
- Musterkabel mit Angebot bzw. nach Aufforderung durch die Vergabestelle für Los 1.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 90
2. Lieferzeit. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

EO 028-14 XFEL

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.1.2015

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.2.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 20.3.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.2.2015

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.12.2014